



# COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ

Creado por Ley N° 26684

**MARY CARMEN CASTRO VALDEZ**  
**CTP 0204**  
TRADUCTORA COLEGIADA CERTIFICADA  
Español - Francés - Inglés - Portugués

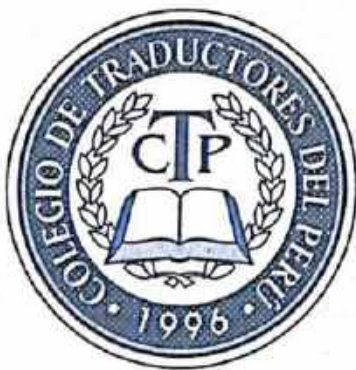
Calle A. Garland 1045, LIMA  
+51 996305571  
maryccv@gmail.com

## TRADUCCIÓN CERTIFICADA DIGITAL

### TCD 0125-2024

### TÍTULO PROFESIONAL

### KARLA SOFÍA PERCCA CHAMBILLA



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.

Handwritten signature of Mary Ann Elsa Monteagudo M.

Mary Ann Elsa Monteagudo M.  
Decana Nacional del Colegio de Traduc



Este documento es una copia digital de un documento original.  
Para verificar la autenticidad del documento, escanee el código QR.  
Fecha de emisión: 2024-05-20 10:00:00  
Número de documento: 0125-2024

La Traductora Colegiada Certificada, miembro del Colegio de Traductores del Perú (CTP) que suscribe, declara que la presente Traducción Certificada Digital es una versión fiel y correcta del documento adjunto que se ha tenido a la vista. Se certifica la fidelidad de la traducción, mas no se asume responsabilidad por la autenticidad ni por el contenido del documento en lengua origen.



Mary Carmen Castro Valdez  
CTP 0204  
E: maryccv@gmail.com

**MIU CITY UNIVERSITY MIAMI  
(UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI MIU)**

El Consejo Universitario en virtud de su autoridad conferida y por recomendación del  
Consejo de Facultad confiere a

**KARLA SOFÍA PERCCA CHAMBILLA**

El grado de  
**Bachelor of Science in Business Administration  
(LICENCIADA EN ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS)<sup>NT</sup>**

Se emite este diploma con todos los derechos, honores y prerrogativas que  
le corresponden.

Dado el 29 de agosto de 2022

Miami, Florida

[Firma]  
Pablo Cardona, Rector

[Sello]  
UNIVERSIDAD MIAMI INC  
MIU – 2014 - FLORIDA

[Firma]  
Dra. Marisol Salcedo, Directora  
Académica

202303/MIUOFF/00043

Nota de la traductora: La presente traducción reproduce el significado de la designación del grado o título original, pero no pretende indicar la equivalencia para fines de reconocimiento oficial.



UNIVERSIDAD MIAMI INC  
MIU – 2014 - FLORIDA



MARY CARMEN CASTRO VALDEZ  
Fecha: 30/08/2022 11:58:17 UTC-05:00  
ID: 802446448

**Estado de Florida**  
**Departamento de Relaciones Exteriores**  
**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América

El presente documento público

2. Ha sido firmado por: Johanna Sarmiento

3. Quien actúa en calidad de: Notaria Pública de Florida

4. Y está revestido del sello / timbre de la: Notaria Pública, Estado de Florida

Certificado

5. En: Tallahassee, Florida

6. El: 04 de Abril de 2023

7. Por: Secretario de Relaciones Exteriores, Estado de Florida

8. No: 2023-59754

9. Sello / timbre: Gran Sello del Estado de Florida

10. Firma: Secretario de Relaciones Exteriores

[Firma electrónica]

DSDE 99 (2/12)

(Textos en los bordes laterales de la hoja)

*La fotocopia de este documento en blanco y negro no es oficial.*

*Este documento tiene sello de agua, si se ve a través de la luz indica "SAFE" y "VERIFY FIRST".*

*La palabra "VOID" aparece cuando es una fotocopia del documento.*

*"State of Florida" aparece en el documento por toda la superficie de tamaño 8½ x 11".*



U.S. DEPARTMENT OF STATE  
OFFICE OF THE SECRETARY OF STATE  
WASHINGTON, D.C. 20520-5000



MARY CARMEN CASTRO VALDEZ  
Fecha: 04/04/2023 11:56:17 AM -10  
ID: 2023-59754

[LOGO] SARMIENTO-NOTARIA  
Y SERVICIO DE APOSTILLA

**NOTARIA DE FLORIDA**  
**-COPIA CERTIFICADA-**

ESTADO DE FLORIDA

CONDADO DE MIAMI DADE

Con fecha 21 de marzo de 2023, el que suscribe certifica que el documento precedente o adjunto es una fotocopia verdadera, exacta, correcta e inalterada que he reproducido del DIPLOMA que me entregó el representante legal del documento, PABLO CARDONA, RECTOR Y DRA. MARISOL SALCEDO, DIRECTORA ACADÉMICA, cuyas firmas a su vez, son auténticas y válidas y, a mi leal saber y entender, el documento fotocopiado no es un certificado de estado civil ni un registro público, cuyas copias certificadas están disponibles de una fuente oficial que no sea la de un notario público.

Firma y sello del Notario  
Nombre del notario en letras impresas

(Firmado y sellado)  
Johanna Sarmiento  
Mi nombramiento HH 116815  
Vence el 30 de mayo de 2025  
Visado por Notaría Aaron

(Firma oficial y sello de la notaría)  
**Johanna Sarmiento**  
**Notaria Pública de Florida**

+1 786-765-0974 | WWW.NOTARYPUBLICAPOSTILLE.COM  
7900 OAK LN, MIAMI LAKES, FL 33016



© 2023 Notario Público de Florida  
Notario Público de Florida  
E-Notario  
www.floridapublicnotary.com



Mary Carmen Castro Valdez  
Notario Público de Florida  
E-Notario



### Certificado de licenciatura

MIU City University Miami es una universidad estadounidense oficialmente autorizada por la CIE- Comisión para la Educación Independiente del Estado de Florida y acreditada por la DEAC – Comisión de Acreditación de Educación a Distancia (oficialmente reconocida por el Ministerio de Educación de los Estados Unidos), que está autorizada para ofrecer programas de grado, también ha sido aprobada por el SEVIS (Programa de Estudiantes y Visitantes de Intercambio) como universidad autorizada para conceder visados F1 a estudiantes internacionales que estudian en su campus de Miami.

El Rector certifica que esta Universidad confirió el título de

**Licenciada en Administración de Empresas.**

a

**Karla Sofía Percca Chambilla**

La Licenciatura en Administración de Empresas comprende una duración total de doce semestres (120 créditos US, lo que resulta en 1 500 horas de contacto).

1 Crédito US equivale a 15 horas de contacto más 30 horas de actividades extracurriculares.

Karla Sofía Percca Chambilla se graduó satisfactoriamente el 28 de agosto de 2022.

El expediente académico, las calificaciones y el plan de estudios están disponibles para cualquier solicitud en la Oficina de Registro de la institución en el siguiente correo electrónico: [registrar@miuniversity.edu](mailto:registrar@miuniversity.edu)

Daniel Burgos, Rector  
[Firma]  
Miami, Florida  
6 de mayo de 2024

MIU Universidad de la Ciudad de Miami - Oficina de Registro 111 NE 1st Street, 6th Floor, Miami, FL 33132,



MIU Universidad de la Ciudad de Miami  
Oficina de Registro  
111 NE 1st Street, 6th Floor  
Miami, FL 33132



[miuniversity.edu](http://miuniversity.edu)  
CITY UNIVERSITY MIAMI

© 2024 MIU



**DILIGENCIA DE DOCUMENTO ELECTRÓNICO**

**Metadatos del documento:**

**Información para verificación:**

Código Seguro de Verificación (CSV): **2ab2f1fd-a955-43aa-9386-439b3f8e0040**  
Dirección de Verificación del documento: <https://verisignature.miuniversity.edu/CSV/>  
Correo electrónico de contacto del emisor: [registrar@miuniversity.edu](mailto:registrar@miuniversity.edu)

**Información asociada al firmante del documento:**

Nombre del Firmante: Daniel Burgos  
Cargo del Firmante: Rector  
Organización: MIU City University Miami  
Departamento: Gestión Administrativa Académica  
Área: Secretaría  
Formato del documento: PDF  
Tipo de Firma: PAdES  
Emisor del certificado electrónico: Uanataca

**Información asociada al contenido del documento firmado:**

Tipo de documento firmado: Certificado  
Nombre del estudiante/titulado: Karla Sofía Percca Chambilla  
Titulación/Estudio: Licenciada en Administración de Empresas  
Código identificador del documento: Karla Sofía Percca Chambilla II  
Número de Páginas del documento (incluida esta diligencia): 2

Código seguro de verificación: **2ab2f1fd-a955-43aa-9386-439b3f8e0040**

[Código QR] La autenticidad de este documento electrónico puede ser contrastada a través de la siguiente dirección: <https://verisignature.miuniversity.edu/CSV/>

Firmante: **Daniel Burgos**

MIU Universidad de la Ciudad de Miami - Oficina de Registro 111 NE 1st Street, 6th Floor, Miami, FL 33132,  
Teléfono (+1) 305 266 7678 [www.miuniversity.edu](http://www.miuniversity.edu)



MIU City University Miami  
CITY UNIVERSITY MIAMI  
111 NE 1st Street, 6th Floor  
Miami, FL 33132  
Teléfono (+1) 305 266 7678  
[www.miuniversity.edu](http://www.miuniversity.edu)



Mary Carmen Castro Valdez  
Fecha: 2023/02/11 08:17:42 (UTC-5)  
ID: 80CF0468171

# MICA City University Miami

The Trustees of the University by virtue of the authority vested in them, and upon the recommendation of

The Faculty have conferred on

## Karla Sofia Perca Chambilla

The degree of

### Bachelor of Science in Business Administration

and have granted this diploma as evidence thereof.

Given this Twenty-ninth day of August 2022

Miami, FL.

Pablo Cardona, President

202303161001F00043



Dr. R Marisol Salcedo, Academic Director



UNIVERSITY OF MIAMI  
1110 UNIVERSITY BLVD  
MIAMI, FL 33199



My Other Code: 9466  
Phone: 305.352.1111  
© 2022 MICA

**FLORIDA NOTARIAL CERTIFICATE**

**-ATTESTED COPY-**

STATE OF FLORIDA

COUNTY OF MIAMI DADE

On this 21 day of March, 2023, I attest that the preceding or attached document is a true, exact, complete, and unaltered photocopy made by me of DIPLOMA presented to me by the document's custodian PABLO CARDONA, PRESIDENT AND DR. R MARISOL SALCEDO, ACADEMIC DIRECTOR, whose signatures at the same time, I acknowledge are authentic and valid, and, to the best of my knowledge, that the photocopied document is neither a vital record nor a public record, certified copies of which are available from an official source other than a notary public.



*Johanna Sarmiento*  
Johanna Sarmiento  
Comm. # HH 116815  
Expires: May 30, 2025  
Bonded Thru Aeron Notary

*(Official Notary Signature and Notary Seal)*

**Johanna Sarmiento  
Florida Notary Public**

---

+1 786-765-0974 | WWW.NOTARYPUBLICAPOSTILLE.COM



7800 OAKM...  
FL 33016



7800 OAKM... FL 33016

© 2023 SARMIENTO

A black and white copy of this document is not official.

# State of Florida



Department of State

## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

The word "VOID" appears when photocopied.

"State of Florida" appears in small letters across the face of this 8 1/2 X 11" document.

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by Johanna Sarmiento

3. acting in the capacity of Notary Public of Florida

4. bears the seal/stamp of Notary Public, State of Florida

Certified

5. at Tallahassee, Florida

6. the Fourth day of April, A.D., 2023

7. by Secretary of State, State of Florida

8. No. 2023-59754

9. Seal/Stamp:



10. Signature:

Secretary of State

DSDE 99 (2/12)

This document contains a true watermark. Hold up to light to see "SAFE" and "VERIFY FIRST."





## Bachelor's Degree Certificate

MIU City University Miami is an American university officially licensed by CIE- Commission for Independent Education of the State of Florida and accredited by the DEAC – Distance Education Accrediting Commission (officially recognized by the U.S. Department of Education), is approved to offer degree programs, and has been approved by SEVIS as a university authorized to grant F1 student visas to international students who study at its Miami-campus.

The President, certifies that this University conferred the title of

**Bachelor of Science in Business Administration**

To

**Karla Sofía Percca Chambilla**

The Bachelor of Science in Business Administration comprises a total duration of twelve semesters (120 US Credit, resulting in 1,500 contact hours).

1 US Credit hour equals 15h contact hours plus 30h out of the class activities.

Karla Sofía Percca Chambilla graduated satisfactory from the program on August 28th, 2022

The student's transcript, grades and catalog are available for any request at the institution's Registrar Office in this email address. [registrar@miuniversity.edu](mailto:registrar@miuniversity.edu)

Daniel Burgos, President

Miami, FL  
MAY 06, 24

MIU City University Miami – Registrar Office 111 NE 1st Street, 6th Floor, Miami, FL 33132, Phone (+1) 305 266 7678  
[www.miuniversity.edu](http://www.miuniversity.edu)



CERTIFICADO DE GRADUACIÓN  
Forma impresa de este certificado de  
gratificación  
Para más información consulte el sitio web de la institución



May General Certificate  
Forma impresa de este certificado de  
graduación



**PROCEEDING OF ELECTRONIC DOCUMENT**  
**DILIGENCIA DE DOCUMENTO ELECTRÓNICO**

**Document metadata**  
**Metadatos del documento:**

**Información para verificación/ Information for verification:**

Secure Verification Code (CSV)/ Código Seguro de Verificación (CSV): **2ab2f1fd-a955-43aa-9386-439b3f8e0040**  
URL for document verification/ Dirección de Verificación del documento: <https://verisignature.miuniversity.edu/CSV/>  
Issuer contact email/ Correo electrónico de contacto del emisor: [registrar@miuniversity.edu](mailto:registrar@miuniversity.edu)

**Information associated with signer/ Información asociada al firmante del documento:**

Signer name/ Nombre del Firmante: **Daniel Burgos**  
Position of Signer/ Cargo del Firmante: **President**  
Company/ Organización: **MIU City University Miami**  
Department/ Departamento: **Gestión Administrativa Académica**  
Area/ Área: **Registrar**  
Format of the document/ Formato del documento: **PDF**  
Type of Signature/ Tipo de Firma: **PADES**  
Issuer of the electronic certificate/ Emisor del certificado electrónico: **Uanataca**

**Information associated with the content of the signed document/ Información asociada al contenido del documento firmado:**

Type of signed document/ Tipo de documento firmado: **Certificado/Certificate**  
Name of the student/graduate/ Nombre del estudiante/titulada: **Karla Sofia Percca Chambilla**  
Degree/ Titulación/Estudio: **Bachelor of Science in Business Administration**  
Document identifier code/ Código identificador del documento: **Karla Sofia Percca Chambilla II**  
Number of pages of the document (including this proceeding) Número de páginas del documento (incluida esta diligencia): **2**

CSV: 2ab2f1fd-a955-43aa-9386-439b3f8e0040 | La autenticidad de este documento electrónico puede ser contrastada a través de la siguiente dirección: <https://verisignature.miuniversity.edu/CSV/>



Secure verification code / Código seguro de verificación: **2ab2f1fd-a955-43aa-9386-439b3f8e0040**  
The authenticity of this electronic document can be verified through the following address / La autenticidad de este documento electrónico puede ser contrastada a través de la siguiente dirección: <https://verisignature.miuniversity.edu/CSV/>  
Signer / Firmante: **Daniel Burgos**

MIU City University Miami – Registrar Office 111 NE 1st Street, 6th Floor, Miami, FL 33132 - Phone (+1) 305 266 7678  
[www.miuniversity.edu](http://www.miuniversity.edu)



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERU  
Fecha: 30/05/2024 11:58:07 UTC-05:00  
ID: 2107816492  
<https://api.tradega.com/validar/FCT08F76A0A34025890C7A9AC0918053>



Mary Carmen Castro Valdez  
Fecha: 30/05/2024 11:58:07 UTC-05:00  
ID: IDCPE-09916491

# MIAMI City University Miami

The Trustees of the University by virtue of the authority vested in them, and upon the recommendation of

The Faculty have conferred on

**Karla Sofia Perca Chambilla**

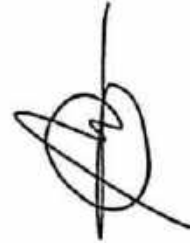
The degree of

**Bachelor of Science in Business Administration**

and have granted this diploma as evidence thereof.

Given this Twenty-ninth day of August 2022

Miami, FL.



Pablo Cardona, President



Dr. R. M. Salcedo, Academic Director

202303/MIUOFF/00043



Firmado Digitalmente por  
ACLARIA VÉLTO Arevalillo  
Yohana F AU 2060044975  
soft  
Razón: Dey V° B°  
Fecha: 16/08/2024 13:00:54



Firmado Digitalmente por  
PRADO SANTA CRUZ ENRI  
Bruno Gian Carlo I AU  
2060044975 soft  
Razón: Dey V° B°  
Fecha: 21/08/2024 09:05:47



## RESOLUCIÓN JEFATURAL N° 00250-2024-SUNEDU-DS-DIRGRATU-URGRATE

Lima, 16 de agosto de 2024

### VISTO:

La solicitud de reconocimiento presentada el 20 de junio de 2024, a través del Expediente N° 0005594-2024, por la administrada **KARLA SOFIA PERCCA CHAMBILLA**, identificada con DNI N° 71064480; y el INFORME DE RECONOCIMIENTO N° 00259-2024-SUNEDU-DS-DIRGRATU-URGRATE del 16 de agosto de 2024 y;

### CONSIDERANDO:

De conformidad con lo previsto en el artículo 44° de la Ley N° 30220, Ley Universitaria, la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria (en adelante, la Sunedu) determina los criterios, así como establece y supervisa el procedimiento administrativo para el reconocimiento de grados y títulos otorgados en el extranjero, en el marco de la normativa vigente.

De acuerdo con el literal e) del artículo 66° del Texto Integrado del Reglamento de Organización y Funciones de la Sunedu, aprobado por Resolución de Superintendencia N° 032-2024-SUNEDU, es función de la Unidad de Reconocimiento de Grados y Títulos Extranjeros (en adelante, URGRATE) el reconocer los grados y títulos otorgados en el extranjero, en el marco de la normativa vigente.

En ese contexto, mediante la Resolución del Consejo Directivo N° 099-2020-SUNEDU/CD, la Sunedu aprobó el Reglamento del reconocimiento de grados y/o títulos otorgados en el extranjero, el cual fue modificado mediante Resolución del Consejo Directivo N° 120-2021-SUNEDU/CD.

El Texto Único Ordenado de la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General, aprobado por Decreto Supremo N° 004-2019-JUS, regula en su artículo 6° el deber de motivación de los actos administrativos, en los siguientes términos:

#### **Artículo 6.- Motivación del acto administrativo**

- 6.1. *La motivación debe ser expresa, mediante una relación concreta y directa de los hechos probados relevantes del caso específico, y la exposición de las razones jurídicas y normativas que con referencia directa a los anteriores justifican el acto adoptado.*
- 6.2. *Puede motivarse mediante la declaración de conformidad con los fundamentos y conclusiones de anteriores dictámenes, decisiones o informes obrantes en el expediente, a condición de que se les identifique de modo certero, y que por esta*

Esta Resolución puede ser verificada en el sitio web de la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria – Sunedu ([www.sunedu.gob.pe](http://www.sunedu.gob.pe)) ingresando al enlace "Verificación de Grados y Títulos Extranjeros", digitando el N° de Expediente, o utilizando una lectora de código QR desde cualquier equipo móvil (Tablet, teléfono, etc.) que posea algún software lector de código QR que puede obtenerse de forma gratuita en cualquier tienda de aplicaciones virtual.



Firmado Digitalmente por:  
RUZ LLATANCE Roberto  
FAU 2060044975 soft  
Razón: Soy autor del  
documento  
Fecha: 21/08/2024 12:44:23

Documento electrónico firmado digitalmente en el marco de la Ley N° 27269, Ley de Firmas y Certificados Digitales, su Reglamento y modificatorias. La integridad del documento y la autoría de la(s) firmatari(a) pueden ser verificadas en: <https://apps.firmaperu.gob.pe/web/validador.xhtml>



situación constituyan parte integrante del respectivo acto. Los informes, dictámenes o similares que sirvan de fundamento a la decisión, deben ser notificados al administrado conjuntamente con el acto administrativo.

(...)

(Subrayado agregado)

En aplicación de la citada disposición, la presente resolución se sirve para su motivación del contenido integral del INFORME DE RECONOCIMIENTO N° 00259-2024-SUNEDU-DS-DIRGRATU-URGRATE del 16 de agosto de 2024, emitido por la URGRATE.

Debe señalarse que el reconocimiento de un grado y/o título otorgado en el extranjero realizado por la Sunedu, no constituye título habilitante para el ejercicio de la profesión; razón por la cual, resulta de aplicación la normativa de cada colegio profesional para dichos efectos, según corresponda.

De conformidad con lo señalado en la Ley N° 30220, Ley Universitaria y modificatorias; el Reglamento de Organización y Funciones de la Sunedu, aprobado por Decreto Supremo N° 012-2014-MINEDU y modificatoria; el Texto Único Ordenado de la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General, aprobado por Decreto Supremo N° 004-2019-JUS; y el Reglamento del reconocimiento de grados y/o títulos otorgados en el extranjero, aprobado por Resolución del Consejo Directivo N° 099-2020-SUNEDU/CD y modificatoria.

#### SE RESUELVE:

**ARTÍCULO PRIMERO:** RECONOCER en favor de la administrada KARLA SOFIA PERCCA CHAMBILLA, identificada con DNI N° 71064480, el Grado de Licenciada en Administración de Empresas (Grado de Bachiller y Título Profesional) otorgado el 29 de agosto de 2022, por MIU City University Miami, procedente de los ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

**ARTÍCULO SEGUNDO:** NOTIFICAR la presente resolución y el INFORME DE RECONOCIMIENTO N° 00259-2024-SUNEDU-DS-DIRGRATU-URGRATE del 16 de agosto de 2024 a la administrada.

**ARTÍCULO TERCERO:** DISPONER su inscripción en el Registro Nacional de Grados y Títulos.

Regístrese y Comuníquese.

Firmado por  
**ROLANDO RUIZ LLATANCE**  
EJECUTIVO (e)  
Unidad de Reconocimiento de Grados y Títulos Extranjeros  
Superintendencia Nacional de  
Educación Superior Universitaria

Esta Resolución puede ser verificada en el sitio web de la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria – Sunedu ([www.sunedu.gob.pe](http://www.sunedu.gob.pe)) ingresando al enlace "Verificación de Grados y Títulos Extranjeros", digitando el N° de Expediente, o utilizando una lectora de código QR desde cualquier equipo móvil (Tablet, teléfono, etc.) que posea algún software lector de código QR que puede obtenerse de forma gratuita en cualquier tienda de aplicaciones virtual.



Documento electrónico firmado digitalmente en el marco de la Ley N° 27269, Ley de Firmas y Certificados Digitales, su Reglamento y modificatorias. La integridad del documento y la autenticidad de la(s) firma(s) pueden ser verificadas en: <https://apps.firmaperu.gob.pe/web/validador.xhtml>



PERU

Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria

SUPERINTENDENCIA

DIRECCION DE REGISTRO Y RECONOCIMIENTO DE GRADOS Y TITULOS UNIVERSITARIOS



Firmado Digitalmente por ACUÑA VENTO Anabel Yohaira FAU 2060044975 soft  
Firmado por Yohaira Acuña Vento  
Fecha: 15/08/2024 13:04:33

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres"  
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

Lima, 16 de agosto de 2024

**INFORME DE RECONOCIMIENTO N°00259-2024-SUNEDU-DS-DIRGRATU-URGRATE**

**A :** Rolando Ruiz Llatance  
Ejecutivo (e) de la Unidad de Reconocimiento de Grados y Títulos Extranjeros

**De :** Anabel Yohaira Acuña Vento  
Asistente Administrativo I

**Asunto :** Solicitud de reconocimiento

**Referencia :** Expediente N° 0005594-2024 (2024EXT0000023118-SUNEDU)

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en atención al documento de la referencia, con la finalidad de informar lo siguiente:

**I. ANTECEDENTES**

- 1.1. Con fecha 20 de junio de 2024, la señora **KARLA SOFIA PERCCA CHAMBILLA** (en adelante, la administrada), identificada con DNI N° 71064480<sup>1</sup>, solicitó el reconocimiento de su "Grado de Licenciada en Administración de Empresas" otorgado el 29 de agosto de 2022, por MIU City University Miami, procedente de los Estados Unidos de América.
- 1.2. En la "Solicitud de reconocimiento de grados y/o títulos otorgados en el extranjero", la administrada señaló que cursó sus estudios bajo la modalidad "Virtual", durante el periodo comprendido desde 03/2018 hasta 08/2022.

<sup>1</sup> La administrada solo indicó su documento de identidad teniendo en consideración el numeral 6 del artículo 124° del Texto Único Ordenado de la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General (en adelante, TUO de la LPAG), aprobado por Decreto Supremo N° 004-2019-JUS, en el cual se establece lo siguiente:

**Artículo 124.- Requisitos de los escritos**

Todo escrito que se presente ante cualquier entidad debe contener lo siguiente:

(...)

6. La relación de los documentos y anexos que acompaña, indicados en el TUPA.

Sobre el particular, cabe precisar que el Texto Único de Procedimientos Administrativos (TUPA) de la Sunedu, aprobado por Decreto Supremo N° 003-2016-MINEDU y modificatorias, no contempla la presentación del documento de identidad como requisito para iniciar el procedimiento de reconocimiento de diplomas de grados y/o títulos obtenidos en el extranjero.

En ese sentido, resulta de aplicación el "principio de presunción de veracidad", regulado en el numeral 1.7 del Artículo IV del Título Preliminar del TUO de la LPAG, el cual prevé lo siguiente:

**Artículo IV.- Principios del procedimiento administrativo**

(...)

1.7. Principio de presunción de veracidad. - En la tramitación del procedimiento administrativo, se presume que los documentos y declaraciones formulados por los administrados en la forma prescrita por esta Ley, responden a la verdad de los hechos que ellos afirman. Esta presunción admite prueba en contrario.



**BICENTENARIO DEL PERÚ 2021 - 2024**

Calle Aldabas N° 337 – Santiago de Surco  
Central Telefónica – (511) 500 - 3930



Documento electrónico firmado digitalmente en el marco de la Ley N° 27269, Ley de Firmas y Certificados Digitales, su Reglamento y modificatorias. La integridad del documento y la autenticidad de la(s) firma(s) pueden ser verificadas en: <https://apps.firmaperu.gob.pe/web/validador.xhtml>



"Derecho de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres"  
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

## II. EVALUACIÓN DEL EXPEDIENTE N° 0005594-2024

- 2.1. Respecto a la verificación de la viabilidad para la procedencia del reconocimiento se señala lo siguiente:

a) <b>Criterio aplicable a la presente solicitud:</b>	El reconocimiento del "Grado de Licenciada en Administración de Empresas" se encuentra amparado por el "Acuerdo de Promoción Comercial Perú – Estados Unidos" <sup>2</sup> .
b) <b>De la institución de educación superior emisora del diploma:</b>	MIU City University Miami, está acreditada en los Estados Unidos de América, por cuanto se encuentra en la base de datos de instituciones del Council for Higher Education Acreditación (CHEA) de dicho país, según la verificación realizada en la página web: <a href="https://www.chea.org/search-institutions">https://www.chea.org/search-institutions</a> , de lo cual se deja constancia en el expediente administrativo.

- 2.2. En cuanto a la verificación de los documentos presentados en la solicitud de reconocimiento<sup>3</sup> y la equivalencia<sup>4</sup> del grado y/o título con el sistema universitario peruano, se precisa lo siguiente:

a) <b>Base de datos, apostilla o legalización del diploma:</b>	Se presentó el diploma original y su copia, la cual se encuentra apostillada por la Secretaría de Relaciones Exteriores, Estado de Florida de los Estados Unidos de América.
b) <b>Equivalencia del grado y/o título extranjero al sistema universitario peruano:</b>	El nivel formativo que corresponde es el de "Grado de Bachiller y Título Profesional".

<sup>2</sup> Acuerdo de Promoción Comercial Perú - Estados Unidos suscrito el 12 de abril de 2006, ratificado mediante Decreto Supremo N° 030-2006-RE, puesto en ejecución a partir del 1 de febrero de 2009 con Decreto Supremo N° 009-2009-MINCETUR.

<sup>3</sup> Los requisitos para la presentación de una solicitud de reconocimiento de un grado y/o título extranjero se encuentran establecidos en los artículos 11° y 12° del "Reglamento del reconocimiento de grados y/o títulos otorgados en el extranjero", aprobado por Resolución del Consejo Directivo N° 099-2020-SUNEDU/CD, y modificado mediante Resolución del Consejo Directivo N° 120-2021-SUNEDU/CD, y en el TUPA de la Sunedu.

<sup>4</sup> Reglamento del reconocimiento de grados y/o títulos otorgados en el extranjero, aprobado por Resolución del Consejo Directivo N° 099-2020-SUNEDU/CD, y modificado mediante Resolución de Consejo Directivo N° 120-2021-SUNEDU/CD, Artículo 14.- Evaluación de la solicitud de reconocimiento

(...)

14.3. El acto administrativo de reconocimiento consigna el nivel formativo de pregrado y/o de posgrado del grado, a partir de la equivalencia que se realice con el sistema de educación superior universitario del Perú.

(...)

En ese sentido, se tiene en consideración la Tabla de Equivalencias remitida por la Dirección de Documentación e Información Universitaria y Registro de Grados y Títulos, a través del MEMORANDO N° 0104-2022-SUNEDU-02-15 del 31 de marzo de 2022; documento que constituye una aproximación sobre la correspondencia identificada entre los grados y títulos emitidos en el extranjero y aquellos emitidos en Perú de conformidad con la Ley N° 30220, Ley Universitaria.



BICENTENARIO DEL PERÚ 2021 - 2024

Calle Aldabas N° 337 – Santiago de Surco  
Central Telefónica – (511) 500 - 3930





"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres"  
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración  
de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

c) Pago por el derecho de trámite:	Se presentó el comprobante de pago correspondiente.
d) De la traducción del diploma:	Se presentó la traducción certificada del diploma.

- 2.3. Es preciso señalar que, a todos los documentos aportados al procedimiento y declaraciones formuladas por la administrada, les resulta de aplicación los principios de veracidad<sup>5</sup> y de legitimación<sup>6</sup>, dispuestos en los Artículos III y IV del Título Preliminar del "Reglamento del Registro Nacional de Grados y Títulos"; por lo que el contenido del Registro Nacional de Grados y Títulos se presume exacto y válido.
- 2.4. La Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria – Sunedu, se reserva el derecho a fiscalizar y comprobar la veracidad de la información presentada por la administrada, al amparo del principio de privilegio de controles posteriores regulado en el numeral 1.16<sup>7</sup> del Artículo IV del Texto Único Ordenado de la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General.
- 2.5. Por último, el reconocimiento de un grado y/o título otorgado en el extranjero realizado por la Sunedu, no constituye título habilitante para el ejercicio de la profesión; razón por la cual, resulta de aplicación la normativa de cada colegio profesional para dichos efectos, según corresponda.

### III. CONCLUSIONES

- 3.1. De la evaluación realizada se concluye que la solicitud presentada por la administrada cumple con los requisitos previstos en el Texto Único de Procedimientos Administrativos de la Sunedu, aprobado por Decreto Supremo N° 003-2016-MINEDU y modificatorias; y lo dispuesto por el "Reglamento del reconocimiento de grados y/o títulos otorgados en el

<sup>5</sup> Título Preliminar del Reglamento del Registro Nacional de Grados y Títulos, aprobado por Resolución del Consejo Directivo N° 009-2015-SUNEDU/CD y modificatorias.

**Artículo III.- PRINCIPIO DE VERACIDAD**

Los diplomas inscritos en el Registro, en virtud de la Ley Universitaria -Ley N° 30220 y del presente Reglamento, otorgados por universidades, instituciones y escuelas de educación superior, se presumen veraces.

<sup>6</sup> *Ibid.*

**Artículo IV.- PRINCIPIO DE LEGITIMACIÓN**

El contenido del Registro se presume exacto y válido. Producen todos sus efectos y legitiman al titular para actuar conforme a ellos, mientras no se rectifiquen por mandato administrativo o judicial.

<sup>7</sup> Título Preliminar del Texto Único Ordenado de la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General, aprobado por Decreto Supremo N° 004-2019-JUS.

**Artículo IV. Principios del procedimiento administrativo**

1. El procedimiento administrativo se sustenta fundamentalmente en los siguientes principios, sin perjuicio de la vigencia de otros principios generales del Derecho Administrativo:  
(...)

1.16. Principio de privilegio de controles posteriores. - La tramitación de los procedimientos administrativos se sustentará en la aplicación de la fiscalización posterior; reservándose la autoridad administrativa, el derecho de comprobar la veracidad de la información presentada, el cumplimiento de la normatividad sustantiva y aplicar las sanciones pertinentes en caso que la información presentada no sea veraz.

Documento electrónico firmado digitalmente en el marco de la Ley N° 27269, Ley de Firmas y Certificados Digitales, su Reglamento y modificatorias. La integridad del documento y la autenticidad de la información firmada pueden ser verificadas en: <https://apps.firmaperu.gob.pe/Anexo/Validador.html>





PERÚ

Superintendencia Nacional de  
Educación Superior Universitaria

SUPERINTENDENCIA

DIRECCIÓN DE REGISTRO Y  
RECONOCIMIENTO DE GRADOS Y  
TÍTULOS E INFORMACIÓN  
UNIVERSITARIA

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres"  
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración  
de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

extranjero", aprobado por Resolución del Consejo Directivo N° 099-2020-SUNEDU/CD y  
modificatoria.

- 3.2. Corresponde proceder con el reconocimiento del "Grado de Licenciada en Administración de Empresas" otorgado el 29 de agosto de 2022, por MIU City University Miami, procedente de los Estados Unidos de América.
- 3.3. Corresponde adicionar a la mención del "Grado de Licenciada en Administración de Empresas" otorgado en el extranjero, el término de "Grado de Bachiller y Título Profesional" entre paréntesis, como el nivel formativo equivalente que le corresponde dentro del sistema de educación superior universitario peruano.

#### IV. RECOMENDACIÓN

Se recomienda que la Jefatura haga suyo el contenido del presente informe, así como sus conclusiones.

Es todo cuanto se informa.

Atentamente,

Firmado por  
**ANABELI YOHAIRA ACUÑA VENTO**  
ASISTENTE ADMINISTRATIVO I  
Unidad de Reconocimiento de Grados y Títulos Extranjeros  
Superintendencia Nacional de  
Educación Superior Universitaria

Documento electrónico firmado digitalmente en el marco de la Ley N° 27269, Ley de Firmas y Certificados Digitales, su Reglamento y modificatorias. La integridad del documento y la autoría de la(s) firma(s) pueden ser verificadas en: <https://apps.firmaperu.gob.pe/web/validador.xhtml>



BICENTENARIO  
DEL PERÚ  
2021 - 2024

Calle Aldabas N° 337 – Santiago de Surco  
Central Telefónica – (511) 500 - 3930





PERÚ

Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria

Dirección de Registro y Reconocimiento de Grados y Títulos e Información Universitaria

## CONSTANCIA DE INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO NACIONAL DE GRADOS Y TÍTULOS

La Dirección de Registro y Reconocimiento de Grados y Títulos e Información Universitaria, a través del Ejecutivo (e) de la Unidad de Reconocimiento de Grados y Títulos Extranjeros, deja constancia que la información contenida en este documento se encuentra inscrita en el Registro Nacional de Grados y Títulos administrada por la Sunedu.

### INFORMACIÓN DEL CIUDADANO

Apellidos **PERCCA CHAMBILLA**  
Nombres **KARLA SOFIA**  
Tipo de Documento de Identidad **DNI**  
Número de Documento de Identidad **71064480**

### INFORMACIÓN DE LA INSTITUCIÓN

Nombre **MIU CITY UNIVERSITY MIAMI**  
País de Procedencia **ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

### INFORMACIÓN DE LA RESOLUCIÓN

Título profesional y/o Grado Académico **GRADO DE LICENCIADA EN ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS (GRADO DE BACHILLER Y TÍTULO PROFESIONAL)**  
Resolución N° **RESOLUCIÓN JEFATURAL 00250-2024-SUNEDU-DS-DIRGRATU-URGRATE**  
Fecha de Resolución **16/08/2024**

Fecha de emisión de la constancia:  
16 de Diciembre de 2024



CÓDIGO VIRTUAL 0002303609

Firmado digitalmente por:  
Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria  
Motivo: Servidor de Agente automatizado.  
Fecha: 16/12/2024 08:12:22-0500

**ROLANDO RUIZ LLATANCE**  
EJECUTIVO (e)  
Unidad de Reconocimiento de Grados y Títulos Extranjeros  
Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria - Sunedu

Esta constancia puede ser verificada en el sitio web de la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria - Sunedu ([www.sunedu.gob.pe](http://www.sunedu.gob.pe)), utilizando lectora de códigos o teléfono celular enfocando al código QR. El celular debe poseer un software gratuito descargado desde internet.

Documento electrónico emitido en el marco de la Ley N° Ley N° 27269 - Ley de Firmas y Certificados Digitales, y su Reglamento aprobado mediante Decreto Supremo N° 052-2008-PCM.

(\*) El presente documento deja constancia únicamente del registro del Grado o Título que se señala.



PERÚ

Superintendencia Nacional de  
Educación Superior UniversitariaDirección de Registro y Reconocimiento  
de Grados y Títulos e Información  
Universitaria

## REGISTRO NACIONAL DE GRADOS ACADÉMICOS Y TÍTULOS PROFESIONALES

Graduado	Grado o Título	Institución
PERCCA CHAMBILLA, KARLA SOFIA DNI 71064480	GRADO DE LICENCIADA EN ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS (GRADO DE BACHILLER Y TÍTULO PROFESIONAL) Fecha de Diploma: 29/08/2022 TIPO: <ul style="list-style-type: none"> <li>RECONOCIMIENTO</li> </ul> Fecha de Resolución de Reconocimiento: 16/08/2024  Modalidad de estudios: A Distancia Duración de estudios: 4 Años 5 Meses	MIU CITY UNIVERSITY MIAMI ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

GRADO DE LICENCIADOS EN ADMINISTRACIÓN DEL PERÚ  
REGION TACNA

.....  
 LIC. ADM. JOSÉ MIGUEL CCAMA CHOQUECOTA  
 DIRECTOR REGIONAL DE DESARROLLO Y  
 HABILITACIÓN PROFESIONAL  
 CLAD N° 8340

# COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ

Creado por Ley N° 26684

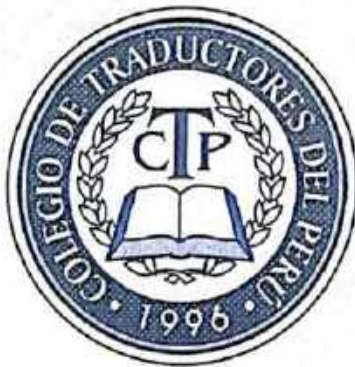
MARY CARMEN CASTRO VALDEZ  
CTP 0204  
TRADUCTORA COLEGIADA CERTIFICADA  
Español - Francés - Inglés - Portugués

Calle A. Garland 1045, LIMA  
+51 996305571  
maryccv@gmail.com

## TRADUCCIÓN CERTIFICADA DIGITAL TCD 0126-2024

CERTIFICADO OFICIAL DE ESTUDIOS

KARLA SOFÍA PERCCA CHAMBILLA



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.

Mary Ann Elsa Monteagudo  
Decana Nacional del Colegio de Tr



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ  
CALLE A. GARLAND 1045, LIMA  
+51 996305571  
maryccv@gmail.com



La Traductora Colegiada Certificada, miembro del Colegio de Traductores del Perú (CTP) que suscribe, declara que la presente Traducción Certificada Digital es una versión fiel y correcta del documento adjunto que se ha tenido a la vista. Se certifica la fidelidad de la traducción, mas no se asume responsabilidad por la autenticidad ni por el contenido del documento en lengua origen.

Mary Carmen Castro Valdez  
CTP 0204  
maryccv@gmail.com



Certificado Oficial de Estudios

**Nombre:** Karla Sofía Percca Chambilla  
**Número de Identificación del Estudiante:** 474922  
**Carrera:** Licenciatura en Administración de Empresas (En línea)  
**Fecha de matrícula:** 03/05/2021  
**Estado:** Concluido **Fecha del estado:** 29/08/2022

Créditos requeridos 120		Créditos obtenidos 120		
CÓDIGO DE LA ASIGNATURA	NOMBRE DE LA ASIGNATURA	CRÉDITOS MATRICULADOS	CRÉDITOS OBTENIDOS	NOTA FINAL
BUS4033	Comunicación Corporativa	3.0	3.0	TR
MAC1005	Matemáticas I	3.0	3.0	TR
MAC1014	Matemáticas II	3.0	3.0	TR
SPC1017	Conversación	3.0	3.0	TR
ECO2013	Macroeconomía	3.0	3.0	TR
FIN3031	Finanzas Corporativas	3.0	3.0	TR
ECO2023	Microeconomía	3.0	3.0	TR
FIN2501	Matemáticas Financieras	3.0	3.0	TR
BUL2430	Derecho Empresarial	3.0	3.0	TR
STA2311	Estadística	3.0	3.0	TR
ECO2063	Economía Internacional	3.0	3.0	TR
FIN3035	Análisis de Estados Financieros	3.0	3.0	TR
ECO3061	Estadística Económica	3.0	3.0	TR
BUS4133	Banca de Inversión Corporativa	3.0	3.0	TR
ECO4073	Administración y Gestión de Empresas Internacionales	3.0	3.0	TR
MAN3301	Gestión de Recursos Humanos	3.0	3.0	TR
ACC3200	Contabilidad financiera	3.0	3.0	TR
MAN1150	Administración y Organización de Empresas	3.0	3.0	TR
MKT2100	Fundamentos de Marketing	3.0	3.0	TR
CIT1210	Tecnologías de la Información	3.0	3.0	TR
MAN2319	Dirección de Operaciones	3.0	3.0	TR
IBG4350	El Ámbito Digital y la Internacionalización de Empresas	3.0	3.0	TR
ENT3310	Creación de Empresas en un Entorno Digital	3.0	3.0	TR

Secretaría: Pamela Obando  
[Firma]

Sello oficial  
[Sello]  
MIU UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI  
CORPORACIÓN SELLO 2014 - FLORIDA  
1E 1st ST 6<sup>th</sup> Floor - Miami, FL 33132



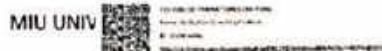
Página 2 de 3

SEMESTRE 1				
ENC1101	Composición en Lengua Inglesa I	3.0	3.0	C
WRI100	Técnicas Avanzadas de Escritura	3.0	3.0	A-
SYG2001	Sociología	3.0	3.0	C
WHO1026	Historia Mundial	3.0	3.0	A-
				Promedio final del semestre: 2.85
				Promedio ponderado: 2.85
SEMESTRE 2				
ENC1102	Composición en Lengua Inglesa II	3.0	3.0	A-
PSY2001	Psicología	3.0	3.0	A-
ECO2043	Economía de la Innovación	3.0	3.0	A-
				Promedio final del semestre: 2.78
				Promedio ponderado: 2.81
SEMESTRE 3				
BUL3710	Derecho de Quiebras	3.0	3.0	A
ECO4103	Sistemas Fiscales Comparados	3.0	3.0	A
INR4502	Organizaciones Internacionales	3.0	3.0	A-
MKG3470	Estrategias de Marketing Digital	3.0	3.0	A
				Promedio final del semestre: 3.92
				Promedio ponderado: 3.18
SEMESTRE 4				
ECO3051	Economía Bancaria	3.0	3.0	A-
BUS4053	Control Público de las Empresas	3.0	3.0	A-
ECO4063	Análisis Económico del Derecho	3.0	3.0	C
CAP4901	Administración de Empresas/ Tesis	6.0	6.0	A
				Promedio final del semestre: 3.48
				Promedio ponderado: 3.27
SEMESTRE 5				
PHI3643	Ética de los Negocios	3.0	3.0	A-
				Promedio final del semestre: 3.70
				Promedio ponderado: 3.29
				<b>Promedio Final: 3.29</b>

Secretaría: Pamela Obando  
[Firma]

Sello oficial  
[Sello]

MIU UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI  
CORPORACIÓN SELLO 2014 - FLORIDA



1E 1st ST 6th Floor Miami, FL 33132

**Universidad de la Ciudad de Miami MIU**  
111 NE 1st ST 6<sup>th</sup> Floor.

Miami Florida 33132

**Licenciatura:** Comisión para la Educación Independiente

325 West Gains St Suite 1414

Tallahassee Florida 32399 – Teléfono: (888) 224-6684

Miami, Florida, Número de Licencia: 5359

**Acreditación:** ACICS

750 1<sup>st</sup> Street NE, Suite 980

Washington, DC 20002 - Tel: 202.336.6780

**Grado académico:** El grado académico se otorga a los estudiantes que cumplan con los siguientes requisitos:

- Obtención del total de créditos del grado académico
- Promedio ponderado de 2,0 o superior para los programas de pregrado, y 3,0 o más para los de posgrado
- Cumplimiento de todas las obligaciones financieras

**Equivalencia de horas de crédito semestrales**

1 hora de crédito semestral equivale a 15 horas de clase de contacto

**Certificados Oficiales de Estudios**

El Certificado oficial de estudios lleva el sello en relieve de la facultad y la firma del secretario.

La universidad de la Ciudad de Miami MIU no cobra una tarifa por los certificados de estudios enviados directamente a otras instituciones educativas.

Calificación en letras	Valor Numérico	Promedio Final
A	97 – 100%	4,0
A-	90 – 96%	3,7
B+	87 – 89%	3,3
B	80 – 86%	3,0
B-	78 – 79%	2,7
C+	75 – 77%	2,3
C	70 – 74%	2,0
C-	67 – 69%	1,7
D+	63 – 66%	1,3
D	57 – 62%	1,0
F	< 57%	0,0
I	-	Incompleto*
TR	-	Crédito Convalidado**
W	-	Retiro**
WP	-	Retirado con nota aprobada
WF	0	Retirado con nota desaprobada

El sistema de calificación del rendimiento académico se describió antes en esta página. A menos que se indique lo contrario, cada calificación obtenida se calcula a través del promedio ponderado de notas (CGPA) del estudiante y los créditos asignados a la asignatura por el total de horas académicas.

\*La nota no ha sido calculada en el promedio ponderado de notas (CGPA) pero si las horas de la asignatura se incluyen en el total de créditos matriculados.

\*\* La nota no ha sido calculada en promedio ponderado de notas (CGPA) y las horas de la asignatura no están incluidas en el total de créditos matriculados.



UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI  
MAYOR CALIDAD EDUCATIVA  
EN MENOS TIEMPO  
www.miu.edu



Mary Carmen Castro Valdez  
Número de Registro de Traductora Certificada  
MI 5359 (5359)

### Asignaturas repetidas

Si un estudiante recibe una calificación inferior a una C en un curso de licenciatura o un curso equivalente, o menos de una B en un curso de maestría, deberá repetir el curso. Si se le ha asignado una calificación de aprobado en un curso, no se le permitirá repetir ese curso. Los estudiantes deben repetir cualquier curso que hayan suspendido para mejorar su calificación de promedio ponderado. Por ejemplo, si un estudiante de licenciatura recibe una C-, y al repetir el curso recibe una A, la C- contará para el GPA del trimestre en el que fue otorgada, y la A también contará para el promedio final ponderado del trimestre en el que fue otorgada. Ambas calificaciones cuentan para el cálculo del promedio final ponderado del estudiante. Ambos intentos contarán para el total de créditos realizados por el estudiante. Si el estudiante recibe otra nota de suspenso al repetir un curso, ambas contarán para su cálculo del promedio final ponderado, y para el promedio final ponderado de cada semestre.

### Incompletos (Notas de I)

Si un estudiante recibe una calificación de "I", debe completar con éxito el trabajo requerido para el curso dentro de un límite de tiempo establecido por el instructor y comunicado al estudiante, no más de 10 días hábiles después de recibir la calificación de "I". Es responsabilidad del estudiante hacer un seguimiento con el instructor para completar el trabajo del curso. Si el trabajo del curso no se completa en el plazo establecido, la calificación "I" se convierte en una "F". Una calificación de "I" no tiene efecto en el promedio acumulativo de calificaciones de los estudiantes o en su capacidad para completar con éxito el semestre. Sin embargo, una calificación de "I" sí cuenta para la cantidad de horas de crédito intentadas permitidas dentro del plazo máximo de finalización del programa.

### Nota convalidada (TR, en inglés)

Se asigna la nota TR para notas convalidadas exitosas y créditos obtenidos por un estudiante de una institución acreditada. Ni la calificación ni los créditos se incluyen en el promedio o en los cálculos de créditos matriculados. El número total de créditos convalidados se deduce del número total de créditos necesarios para completar el programa. El marco de tiempo máximo para un estudiante transferido será 1.5 veces el total de horas necesarias para culminar el programa.

### Nota W

Si el último día de asistencia se encuentra en la primera mitad del trimestre (semanas 2 a 7), se otorgará una calificación de "W". En este caso, esta calificación no se calculará como parte del Progreso Académico Satisfactorio. Si el último día de asistencia es en la segunda mitad del trimestre (semanas 8 a 15), los estudiantes pueden recibir:

### Nota WP

Un estudiante que se retira formalmente de la institución después de la mitad del semestre y que había obtenido una nota general de 2.5 o mayor al momento de retirarse se le asignará la calificación WP en la asignatura. La calificación WP no se incluye en el cálculo del promedio ponderado y los créditos de la asignatura no se incluyen en asignación del total de créditos matriculados. En estos casos, se aplica la política de reembolso establecida por la institución.

### Nota WF

Un estudiante que se retira formalmente de la institución después de la mitad del semestre y que había obtenido una calificación de 2.5 o menor al momento de retirarse se le asignará una calificación WF en la asignatura. La calificación WF se incluye en el cálculo del promedio ponderado y los créditos de la asignatura se incluyen en asignación del total de créditos matriculados. En estos casos, se aplica la política de reembolso establecida por la institución.

Secretaria: Pamela Obando  
[Firma]

Sello oficial

[Sello]

MIU UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI  
CORPORACIÓN SELLO 2014 - FLORIDA

MIU UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI-111 NE 1st ST 6<sup>th</sup> Floor- Miami, FL 33132



MIU UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI  
CORPORACIÓN SELLO 2014 - FLORIDA



MIU UNIVERSIDAD DE LA CIUDAD DE MIAMI  
CORPORACIÓN SELLO 2014 - FLORIDA

Estado de Florida  
Departamento de Relaciones Exteriores  
**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América  
**El presente documento público**
2. Ha sido firmado por: Johanna Sarmiento
3. Quien actúa en calidad de: Notaria Pública de Florida
4. Y está revestido del sello / timbre del: Notaria Pública, Estado de Florida  
Certificado
5. En: Tallahassee, Florida
6. El: 04 de Abril de 2023
7. Por: Secretaría de Relaciones Exteriores, Estado de Florida
8. No: 2023-59755
9. Sello / timbre: Gran Sello del Estado de Florida
10. Firma: Secretaría de Relaciones Exteriores  
(Firma electrónica)

DSDE 99 (2/12)

(Textos en los bordes laterales de la hoja)

*La fotocopia en blanco y negro de este documento no es oficial.  
Este documento tiene sello de agua, si se ve a través de la luz indica  
"SAFE" y "VERIFY FIRST".  
La palabra "VOID" aparece cuando es una fotocopia del documento.  
"State of Florida" aparece en el documento por toda la superficie de tamaño  
8½ x 11"*



SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES  
ESTADO DE FLORIDA  
1928



MARY CARMEN CASTRO VALDEZ  
PASELO 2023/04/04 14:00:00  
EJ 1001-00000001

[LOGO] SARMIENTO-NOTARIA

Y SERVICIO DE APOSTILLA

**NOTARIA DE FLORIDA**

**-COPIA CERTIFICADA-**

ESTADO DE FLORIDA  
CONDADO DE MIAMI DADE

Con fecha 21 de marzo de 2023, el que suscribe certifica que el documento precedente o adjunto es una fotocopia verdadera, exacta, correcta e inalterada que he reproducido del CERTIFICADO DE ESTUDIOS que me entregó, el representante legal del documento, PAMELA OBANDO, SECRETARIA, cuya firma a su vez, es auténtica y válida, y, a mi leal saber y entender, el documento fotocopiado no es un registro del estado civil ni un registro público, cuyas copias certificadas están disponibles de una fuente oficial que no sea la de un notario público.

Firma y sello del Notario  
Nombre del notario en letras impresas

(Firmado y sellado)  
Johanna Sarmiento  
Mi nombramiento HH 116815  
Vence el 30 de mayo de 2025  
Visado por Notaría Aaron

(Firma oficial y sello de la notaría)  
**Johanna Sarmiento**  
**Notaría Pública de Florida**

+1 786-765-0974 | WWW.NOTARYPUBLICAPOSTILLE.COM

7900 OAK LN, MIAMI LAKES, FL 33016



Notario Público de Florida  
Notaría Pública de Florida  
Notario Público de Florida



Mary Carmen Castro Valdez  
Notario Público de Florida  
Notario Público de Florida



Name Surname: Karin Sofia Perez Ciambilla  
 Id student: 474922  
 Study: Bachelor of Science in Business Administration (Online)  
 Enrollment date: 05/03/2021  
 Status: Completed

Status date: 08/29/2022

Required Credits 120		Achieved Credits 120		
COURSE CODE	COURSE TITLE	CREDITS ATTEMPTED	CREDITS EARNED	GRADE VALUE
BUS4033	Business Communication	3.0	3.0	TR
MAC1006	Matemáticas I	3.0	3.0	TR
MAC1014	Matemáticas II	3.0	3.0	TR
SPC1017	Conversación	3.0	3.0	TR
ECO2013	Macroeconomía	3.0	3.0	TR
FIN3031	Finanzas Corporativas	3.0	3.0	TR
ECO2023	Microeconomía	3.0	3.0	TR
FIN2501	Matemáticas Financieras	3.0	3.0	TR
BUL2430	Derecho Empresarial	3.0	3.0	TR
STA2311	Estadística	3.0	3.0	TR
ECO2063	Economía Internacional	3.0	3.0	TR
FIN3035	Análisis de Estados Financieros	3.0	3.0	TR
ECO3061	Estadística Económica	3.0	3.0	TR
BUS4133	Banca de Inversión Corporativa	3.0	3.0	TR
ECO4073	Administración y Gestión de Empresas Internacionales	3.0	3.0	TR
MAN3301	Gestión de Recursos Humanos	3.0	3.0	TR
ACC3200	Contabilidad Financiera	3.0	3.0	TR
MAN1150	Administración y Organización de Empresas	3.0	3.0	TR
MKT2100	Fundamentos de Marketing	3.0	3.0	TR
CIT3210	Tecnologías de la Información	3.0	3.0	TR
MAN2319	Dirección de Operaciones	3.0	3.0	TR
IDG4350	El Ámbito Digital y la Internacionalización de Empresas	3.0	3.0	TR
ENT3310	Creación de Empresas en un Entorno Digital	3.0	3.0	TR

Registrar: Pamela Olando	Official Seal

MIU City University Miami • 111 NE 1st St 6th Floor - Miami, FL

THE SECURE CORNERS ON BACK WILL CHANGE FROM COLOR TO CLEAR WHEN RUBBED OR WARMED

THE WORDS "UNOFFICIAL" AND "COPY" APPEAR ON PHOTO COPY • HIDDEN UV FIBERS APPEAR UNDER BLACK LIGHT

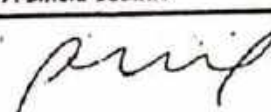



MIU City University Miami  
 111 NE 1st St 6th Floor - Miami, FL 33132  
 Phone: 305.375.1111  
 Fax: 305.375.1112

SEMESTER 1				
ENC1101	Composición en Lengua Inglesa I	3.0	3.0	C
WR1100	Técnicas Avanzadas de Escritura	3.0	3.0	A-
SYG2001	Sociología	3.0	3.0	C
WHO1026	Historia Mundial	3.0	3.0	A-
				Term Gpa: 2.05
				CGPA: 2.85
SEMESTER 2				
ENC1102	Composición en Lengua Inglesa II	3.0	3.0	A-
PSY2001	Psicología	3.0	3.0	A-
ECO2043	Economía de la Innovación	3.0	3.0	A-
				Term Gpa: 2.70
				CGPA: 2.81
SEMESTER 3				
BUL3710	Derecho de Quiebras	3.0	3.0	A
ECO4103	Sistemas Fiscales Comparados	3.0	3.0	A
INR4502	Organizaciones Internacionales	3.0	3.0	A-
MKG3470	Estrategias de Marketing Digital	3.0	3.0	A
				Term Gpa: 3.92
				CGPA: 3.18
SEMESTER 4				
ECO3051	Economía Bancaria	3.0	3.0	A-
BUS4053	Control Público de las Empresas	3.0	3.0	A-
ECO4063	Análisis Económico del Derecho	3.0	3.0	C
CAP4901	Administración de Empresas / Tests	6.0	6.0	A
				Term Gpa: 3.48
				CGPA: 3.27
SEMESTER 5				
PHI3643	Ética de los Negocios	3.0	3.0	A-
				Term Gpa: 3.70
				CGPA: 3.29
				Total GPA: 3.29

THE SECURE CORNERS ON BACK WILL CHANGE FROM COLOR TO CLEAR WHEN RUBBED OR WARMED

THE WORDS "UNOFFICIAL" AND "COPY" APPEAR ON PHOTOCOPY - HIDDEN UV FIBERS APPEAR UNDER BLACK LIGHT

Registrar: Pamela Obando	Official Seal
	

MIU City University Miami - 111 NE 1st St 6th Floor - Miami, FL 33132



MIU City University Miami  
111 NE 1st St 6th Floor  
Miami, FL 33132  
Phone: 305.556.1111  
www.miu.edu



MIU City University Miami  
111 NE 1st St 6th Floor  
Miami, FL 33132  
Phone: 305.556.1111  
www.miu.edu

MIU City University Miami  
111 NE 1st ST 6th Floor

Miami, FL 33132 Licensees: Commission for Independent Education  
325 West Gains St Suite 1414  
Tallahassee Florida 32399 - Phone: (888) 224-6644  
Miami, Florida License Number: 5359  
Accreditation: ACICS  
250 First Street NE Suite 930  
Washington, DC 20002-4123 - Tel: 202.336.6780

**Program Degree:** A Program Degree is issued to students who meet the following:

- Completion of the entire number of credits for the program
- Cumulative grade point average of 2.0 or higher for Undergraduate, and 3.0 or higher for Graduate programs
- Satisfaction of all financial obligations

**Semester Credit Hour Equivalency**

1 Semester Credit Hour is equivalent to 15 Contact Class Hours

**Official Transcripts**

The transcript is an official transcript Only if the embossed seal of the school and signature of the registrar appear.  
MIU City University Miami does not charge a fee for academic transcripts sent directly to other educational institutions.

Letter Grade	Numerical Value	GPA
A	97 - 100%	4.0
A-	90 - 96%	3.7
B+	87 - 89%	3.3
B	80 - 86%	3.0
B-	78 - 79%	2.7
C+	73 - 77%	2.3
C	70 - 74%	2.0
C-	67 - 69%	1.7
D+	63 - 66%	1.3
D	57 - 62%	1.0
F	< 57%	0.0
I	-	Incomplete*
TR	-	Transfer Credit**
W	-	Withdrawal**
WP	-	Withdraw Passing**
WF	0	Withdraw Failing

The grading system for academic performance appears above. Unless otherwise indicated, each grade earned is calculated into the student's cumulative grade point average (CGPA) and the credits assigned for the course taken are included in the calculation of total credit hours attempted.

\* Grade not calculated into cumulative grade point average (CGPA) but course hours are included in total credits attempted.

\*\* Grade not calculated in CGPA, and course hours are not included in total credits attempted.

**Repeated Courses**

If a student is awarded a grade lower than a C in a bachelor's or associate's course, or less than a B in a master's course, they should repeat the course. If they have been awarded a passing grade for a course, they will not be allowed to repeat that course. Students should repeat any failed courses to improve their cumulative grade point average. For example, if a bachelor's student receives a C, and upon repeating the course receives an A, the C will count toward the term GPA when it was awarded, and the A will also count toward the term GPA in which it was awarded. Both grades count toward the student's CGPA. Both attempts will count toward the student's total attempted credits. If the student receives another failing grade when repeating a course, both will count toward their CGPA, and toward each respective term GPA.

**Incomplete (Grade of I)**

If a student receives a grade of "I", he or she must successfully complete the required work for the course within a time limit established by the instructor and communicated to the student, no longer than 10 business days after the grade of "I" was received. It is the student's responsibility to follow up with the instructor to complete the course work. If the course work is not completed within the established time limit, the "I" grade becomes an "F". A grade of "I" has no effect on student's cumulative grade point average or on their ability to successfully complete the term. However, a grade of "I" does count toward the amount of attempted credit hours allowed within the maximum timeframe from program completion.

**TR Grade**

A grade of TR is awarded for approved transfer credits completed by the student at another institution. Neither the course grades nor their respective credits are included in the student's CGPA or their total attempted credits. The total number of transferred credits is deducted from the total number of credits necessary to complete the program. The maximum time frame (MTF) for a transfer student is 1.5 times the total hours considered necessary to complete the program.

**W Grade**

If the last day of attendance is in the first half of the term (weeks 2 to 7), a grade of "W" will be awarded. In this case, this grade will not be calculated as part of SAP. If the last day of attendance is in the second half of the term (weeks 8 to 15), students may receive:

**WP Grade**

A student who formally withdraws from the institution during the second half of a course, and who has a grade point average of 2.5 or higher at the time of withdrawal will be assigned a grade of WP for the course. A grade of WP is not included as part of the CGPA, and the course credits are not included as part of the student's total attempted credits. In these cases, the institution's established refund policy applies.

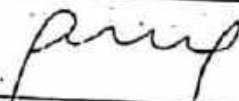
**WF Grade**

A student who formally withdraws from the institution or ceases to attend during the second half of a course, and who has a grade point average lower than 2.5 at the time of withdrawal will be assigned a grade of WF for the course. A Grade of WF is included as part of the CGPA, and the course credits are included as part of the student's total attempted credits. In these cases, the institution's established refund policy applies.

THE SECURE CORNERS ON BACK WILL CHANGE FROM COLOR TO CLEAR WHEN RUBBED OR WARMED

THE WORDS "UNOFFICIAL" AND "COPY" APPEAR ON PHOTOCOPY - HIDDEN UV FIBERS APPEAR UNDER BLACK LIGHT

Registrar: Pamela Obando



Official Seal



MIU City University Miami, 111 NE 1st ST 6th Floor - Miami, FL 33132



MIU City University Miami  
Phone: (888) 224-6644  
Fax: (305) 375-1111

**FLORIDA NOTARIAL CERTIFICATE**  
**-ATTESTED COPY-**

STATE OF FLORIDA

COUNTY OF MIAMI DADE

On this 21 day of March, 2023, I attest that the preceding or attached document is a true, exact, complete, and unaltered photocopy made by me of TRANSCRIPTS presented to me by the document's custodian PAMELA OBANDO, REGISTRAR, whose signature at the same time, I acknowledge is authentic and valid, and, to the best of my knowledge, that the photocopied document is neither a vital record nor a public record, certified copies of which are available from an official source other than a notary public.



*Johanna Sarmiento*  
Johanna Sarmiento  
Comm. # HH 116815  
Expires: May 30, 2025  
Bonded Thru Aaron Notary

*(Official Notary Signature and Notary Seal)*

**Johanna Sarmiento**  
**Florida Notary Public**

---

+1 786-765-0974 | WWW.NOTARYPUBLICAPOSTILLE.COM  
7900 OAK LN, MIAMI LAKES, FL 33016



TRADEMARK OF TRADE MARK DEL PERU  
Patria: AMERICA SUR (11/27/2018)  
E: [info@sarmiento.com](mailto:info@sarmiento.com)  
<http://www.sarmiento.com>



Mary Carmen Castro Valdes  
Fecha: 2023/03/24 13:45:18 (UTC-05:00)  
ID: 83C37E-00018697

A black and white copy of this document is not official.

# State of Florida



Department of State

## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by Johanna Sarmiento

3. acting in the capacity of Notary Public of Florida

4. bears the seal/stamp of Notary Public, State of Florida

Certified

5. at Tallahassee, Florida

6. the Fourth day of April, A.D., 2023

7. by Secretary of State, State of Florida

8. No. 2023-59755

9. Seal/Stamp:



10. Signature:

(Secretary of State)

DSDE 99 (2/12)

This document contains a true watermark. Hold up to light to see "SAFE" and "VERIFY FIRST."

The word "VOID" appears when photocopied.

"State of Florida" appears in small letters across the face of this 8 1/2 x 11" document.



Small text at the bottom right, possibly a date or reference number.